Index to Volume XXXV

AUTHORS

Asahina, Robert: Theatre Chronicle: Nicholas Nickleby 92
Theatre Chronicle 439
Booth, Philip: Procession; A Two Inch Wave *(poems)* 256
Carruth, Hayden: Wystan Hugh Auden *(review)* 334
Chamberlin, J. E.: Letter from Canada 6
Clark, Robert S.: Music in Its Time and Place 602
Corn, Alfred: Time To Read Proust *(review)* 298
Corneille's *Le Cid*, Act One 363
Cotter, James Finn: Divining Dante *(review)* 306
Poetry of Opposites *(review)* 471
Davenport, Guy: In That Awful Civil War *(review)* 123
Davis, William Virgil: The Ohio Poem; At the Ruins *(poems)* 69
Epstein, Joseph: The Count and the Princess *(story)* 47
Evarts, Prescott, Jr.: Hunting; A Christian Childhood *(poems)* 597
Fainlight, Ruth: Observations of the Tower Block *(poem)* 253
Flower, Dean: Fiction Chronicle 274
Gioia, Dana: Daily Horoscope *(poems)* 221
Poetry and the Fine Presses *(review)* 483
Poetry Chronicle 640
Grosholz, Emily: Galerie Orphée; In the Light of October *(poems)* 71
Poetry Chronicle 319
Angels, Language and the Imagination: A Reconsideration of Rilke's Poetry 419
Hathaway, William: Crab in the Hole, Crab in the Hand; Hunting Agates at Big Creek *(poems)* 228
Heaney, Seamus: Bennett Award Acceptance Speech, 1982 518
Himmirsky, Krassin: The Cricket *(poem)*, trans. by Denise Levertov .. 580
Hoffman, Richard: They That Mourn *(memoir)* 185
Hollander, Martha: Venetian Blinds *(poem)* 89
Holloway, John: Sleeping and Waking; Sunbathing Talk; Singing Is Believing *(poems)* 572
Holmes, Olivia: Helen in Bed *(poem)* 601
Hudgins, Andrew: He Imagines His Wife Dead: Sidney Lanier, 1878; The Yellow Steeple; Sidney Lanier: His Wife *(poems)* 225
Hunter, Jefferson: Angry Englishmen *(review)* 348
Jennings, Kate: Poem for the Broken Cup; Fall *(poems)* 248
Kappel, Andrew J.: Ezra Pound in Heaven 73
Kearns, George: Fiction Chronicle ... 499
Kenney, Susan: Sailing *(story)* 377
Klein, Arnold: After Cendrars *(poem)* 600
Knies, Elizabeth: The Great Loves; Summer; The First Hot Night *(poems)* 246
Lattimore, Richmond: Embarrassed with Riches *(review)* 154
Lea, Sydney: Trajectory *(poem)* 254
Levertov, Denise, trans.: The Cricket, by Krassin Himmirsky *(poem)* ... 580
Levy, Dore J.: The Peony Pavilion *(review)* 314
Lieberman, Laurence: Kashikojima: The Grave Rubbings *(poem)* 39
Louthan, Robert: None of Us; The Same *(poems)* 90
Mahapatra, Jayanta: A Poem at Fifty-One; Of This Evening; The Hour Before Dawn *(poems)* 218
Mahon, Derek: How To Live; A Lighthouse in Maine *(poems)* 251
Martin, Charles: "Graces, Secrets, Mysteries . . . " *(poem)* 87
Mazzaro, Jerome: Sushi/Sashimi; Departing Buffalo; Sunlight *(poems)* 546
Meyers, Jeffrey: H. D. and D. H. *(review)* 628
Millard, Charles W.: Arshile Gorky . 105
Adolph Gottlieb 613
Mudrick, Marvin: The Muslims Are Coming! The Muslims Are Coming! *(review)* 130
Prophet and Loss *(review)* 290

Index to Volume XXXV

AUTHORS

Asahina, Robert: Theatre Chronicle: Nicholas Nickleby 92
Theatre Chronicle 439
Booth, Philip: Procession; A Two Inch Wave *(poems)* 256
Carruth, Hayden: Wystan Hugh Auden *(review)* 334
Chamberlin, J. E.: Letter from Canada 6
Clark, Robert S.: Music in Its Time and Place 602
Corn, Alfred: Time To Read Proust *(review)* 298
Corneille's *Le Cid*, Act One 363
Cotter, James Finn: Divining Dante *(review)* 306
Poetry of Opposites *(review)* 471
Davenport, Guy: In That Awful Civil War *(review)* 123
Davis, William Virgil: The Ohio Poem; At the Ruins *(poems)* 69
Epstein, Joseph: The Count and the Princess *(story)* 47
Evarts, Prescott, Jr.: Hunting; A Christian Childhood *(poems)* 597
Fainlight, Ruth: Observations of the Tower Block *(poem)* 253
Flower, Dean: Fiction Chronicle 274
Gioia, Dana: Daily Horoscope *(poems)* 221
Poetry and the Fine Presses *(review)* 483
Poetry Chronicle 640
Grosholz, Emily: Galerie Orphée; In the Light of October *(poems)* 71
Poetry Chronicle 319
Angels, Language and the Imagination: A Reconsideration of Rilke's Poetry 419
Hathaway, William: Crab in the Hole, Crab in the Hand; Hunting Agates at Big Creek *(poems)* 228
Heaney, Seamus: Bennett Award Acceptance Speech, 1982 518
Himmirsky, Krassin: The Cricket *(poem)*, trans. by Denise Levertov .. 580
Hoffman, Richard: They That Mourn *(memoir)* 185
Hollander, Martha: Venetian Blinds *(poem)* 89
Holloway, John: Sleeping and Waking; Sunbathing Talk; Singing Is Believing *(poems)* 572
Holmes, Olivia: Helen in Bed *(poem)* 601
Hudgins, Andrew: He Imagines His Wife Dead: Sidney Lanier, 1878; The Yellow Steeple; Sidney Lanier: His Wife *(poems)* 225
Hunter, Jefferson: Angry Englishmen *(review)* 348
Jennings, Kate: Poem for the Broken Cup; Fall *(poems)* 248
Kappel, Andrew J.: Ezra Pound in Heaven 73
Kearns, George: Fiction Chronicle ... 499
Kenney, Susan: Sailing *(story)* 377
Klein, Arnold: After Cendrars *(poem)* 600
Knies, Elizabeth: The Great Loves; Summer; The First Hot Night *(poems)* 246
Lattimore, Richmond: Embarrassed with Riches *(review)* 154
Lea, Sydney: Trajectory *(poem)* 254
Levertov, Denise, trans.: The Cricket, by Krassin Himmirsky *(poem)* ... 580
Levy, Dore J.: The Peony Pavilion *(review)* 314
Lieberman, Laurence: Kashikojima: The Grave Rubbings *(poem)* 39
Louthan, Robert: None of Us; The Same *(poems)* 90
Mahapatra, Jayanta: A Poem at Fifty-One; Of This Evening; The Hour Before Dawn *(poems)* 218
Mahon, Derek: How To Live; A Lighthouse in Maine *(poems)* 251
Martin, Charles: "Graces, Secrets, Mysteries . . . " *(poem)* 87
Mazzaro, Jerome: Sushi/Sashimi; Departing Buffalo; Sunlight *(poems)* 546
Meyers, Jeffrey: H. D. and D. H. *(review)* 628
Millard, Charles W.: Arshile Gorky . 105
Adolph Gottlieb 613
Mudrick, Marvin: The Muslims Are Coming! The Muslims Are Coming! *(review)* 130
Prophet and Loss *(review)* 290

Tales of Waste and Woe *(review)* .. 460
The Contents of Case No. 794 581
Murray, G. E.: Two Poets *(review)*.... 151
Murray, Joan: Coming of Age on the Harlem *(poem)* 540
Oates, Joyce Carol: Notes on Faiure 231
O'Brien, John: Pictures of My Father *(memoir)* 549
Parini, Jay: The Happy Genius of His Household *(review)* 633
Park, Clara Claiborne: Them or Us *(review)* 654
Perez, Gilberto: Between Life and Art..... 266
Perlman, Anne S.: Practical Gardener *(poem)*..... 595
Pevear, Richard: On the Prose of Wendell Berry *(review)*..... 341
Pritchard, William H.: Novel Discomforts and Delights *(review)*..... 159
Sage Lives *(review)*..... 619
Reiss, James: Schilfgraben *(poem)* 599
Shoben, Edward Joseph, Jr.: Impulse and Virtue in Jane Austen: Sense and Sensibility in Two Centuries..... 521
Siegel, Marcia B.: Vanguard Meets the Mainstream 99
Tales of Love and Sake 607
Simpson, Louis: In a Time of Peace *(poem)* 416
Spacks, Barry: Poem in Search of Its Subject: In the Garden at Midnight; Local Color *(poems)*..... 575
Spacks, Patricia Meyer: In Praise of Gossip 19
Spears, Monroe K.: Recovering the Past *(review)*..... 112
A Little Man Who Was a Writer *(review)* 453
Stafford, William: For People with Problems About How To Believe; Little Rooms; School Play; Deciding; Getting Scared; A Writer's Fountain Pen Talking *(poems)*..... 395
Strout, Cushing: Complementary Portraits: James's Lady and Wharton's Age..... 405
Swanson, Robert: Looking at a Painting of Constantinople by Paul Signac *(poem)* 578
Torgersen, Eric: Poem for Adrienne Rich; Going and Staying *(poems)*..... 400
Young, Vernon: Poetry Chronicle: The Experts..... 139
Film Chronicle: Some Day in Tahiti..... 259
Film Chronicle: Personal Best, Three Levels..... 447
Fearful Adventures and Painful Peregrinations *(review)* 660

BOOKS REVIEWED

(Listed by Author)

Abse, Joan: *John Ruskin: The Passionate Moralist* (William H. Pritchard) 619
Allen, Gay Wilson: *Waldo Emerson* (William H. Pritchard)..... 619
Anderson, William: *Dante the Maker* (James Finn Cotter)..... 306
Appelfeld, Aharon: *The Age of Wonders*, trans. by Dalya Bilu (Dean Flower)..... 274
Atwood, Margaret: *Bodily Harm* (Dean Flower)..... 274
Auden, W. H.: *The Prolific and the Devourer* (Hayden Carruth)..... 334
Barthes, Roland: *Camera Lucida: Reflections on Photography*, trans. by Richard Howard (Gilberto Perez). 266
Barton, David: *Surviving the Cold* (Dana Gioia) 640
Bellow, Saul: *The Dean's December* (Dean Flower)..... 274
Berry, Wendell: *The Gift of Good Land: Further Essays Cultural and Agricultural; Recollected Essays, 1965–1980* (Richard Pevear)..... 341
Betts, Doris: *Heading West* (Dean Flower)..... 274
Beveridge, Charles E., Charles Capen McLaughlin and David Schuyler, eds.: *The Papers of Frederick Law Olmsted, Volume II: Slavery and the South, 1852–1857* (Guy Davenport)..... 123
Bode, Carl, ed.: *Struggles and Triumphs, or, Forty Years' Recollections of P. T. Barnum* (Marvin Mudrick) 581
Boland, Eavan: *Introducing Eavan Boland: Poems* (Vernon Young) 139
Böll, Heinrich: *The Safety Net*, trans. by Leila Vennewitz (Dean Flower) 274

Bowers, Edgar: *Witnesses* (Dana Gioia) 483
Boyle, T. Coraghessan: *Water Music* (George Kearns) 499
Bruccoli, Matthew J.: *Some Sort of Epic Grandeur: The Life of F. Scott Fitzgerald* (Marvin Mudrick) 290
Busch, Frederick: *Take This Man* (William H. Pritchard) 159
Byrne, Muriel St. Clare, ed.: *The Lisle Letters* (Monroe K. Spears) 112
Carpenter, Humphrey: *W. H. Auden: A Biography* (Hayden Carruth) 334
Cassity, Turner: *The Defense of the Sugar Islands* (Dana Gioia) 483
Cheever, John: *Oh What A Paradise It Seems!* (Dean Flower) 274
Clipman, William: *Dog Light* (Vernon Young) 139
Connell, Evan S.: *Mr. Bridge; Mrs. Bridge* (William H. Pritchard) 159
Connor, Tony: *New and Selected Poems* (Dana Gioia) 640
Crick, Bernard: *George Orwell* (Jefferson Hunter) 348
de Gaury, Gerald and H. V. F. Winstone, eds.: *The Road to Kabul* (Vernon Young) 660
De Vries, Peter: *Sauce for the Goose* (Dean Flower) 274
Engel, Monroe: *Fish* (William H. Pritchard) 159
Engels, John: *Vivaldi in Early Fall* (Emily Grosholz) 319
Feirstein, Frederick: *Manhattan Carnival* (Dana Gioia) 640
Feld, Ross: *Only Shorter* (George Kearns) 499
Forché, Carolyn: *The Country Between Us* (James Finn Cotter) 471
Fowlie, Wallace: *A Reading of Dante's Inferno* (James Finn Cotter) 306
Fraser, Russell: *The Life of R. P. Blackmur* (Monroe K. Spears) 459
Friedman, B. H.: *The Polygamist* (William H. Pritchard) 159
Galassi, Peter: *Before Photography* (Gilberto Perez) 266
Gibbons, Reginald: *The Ruined Motel* (G. E. Murray) 151
Gullans, Charles: *Many Houses* (Dana Gioia) 483
Gunn, Thom: *Games of Chance* (Dana Gioia) 483
Hall, James Baker: *Her Name* (James Finn Cotter) 471
Hamalian, Leo, ed.: *Ladies on the Loose: Women Travellers of the 18th and 19th Centuries* (Vernon Young) 660
Harris, Neil: *Humbug: The Art of P. T. Barnum* (Marvin Mudrick) 581
Hewison, Robert: *In Anger: British Culture in the Cold War 1945–60* (Jefferson Hunter) 348
Hollander, John: *Rhyme's Reason: A Guide to English Verse* (Vernon Young) 139
Hopes, David Brendan: *The Glacier's Daughters* (Emily Grosholz) 319
Irving, John: *The Hotel New Hampshire* (William H. Pritchard) 159
Jackson, Laura (Riding): *Progress of Stories* (George Kearns) 499
Jarman, Mark: *The Rote Walker* (James Finn Cotter) 471
Jeffers, Thomas L.: *Samuel Butler Revalued* (Jefferson Hunter) 348
Kashner, Rita: *Bed Rest* (William H. Pritchard) 159
Kilmartin, Terence, C. K. Scott Moncrieff and Andreas Mayor, trans.: *Remembrance of Things Past,* by Marcel Proust (Alfred Corn) 298
Kinnell, Galway: *There Are Things I Tell to No One* (Dana Gioia) 483
Kumin, Maxine: *Our Ground Time Here Will Be Brief* (Dana Gioia) 640
Lao She: *Camel Xiangzi,* trans. by Shi Xiaoquing (George Kearns) 499
Lee, Peter H., ed.: *The Silence of Love: Twentieth-Century Korean Poetry* (Vernon Young) 139
Leithauser, Brad: *Hundreds of Fireflies* (James Finn Cotter) 471
Levine, Philip: *One for the Rose* (Emily Grosholz) 319
Levis, Larry: *The Dollmaker's Ghost* (Vernon Young) 139
Lu Xun: *The Complete Stories of Lu Xun,* trans. by Yang Xianyi and Gladys Yang (George Kearns) 499
McCullough, Frances, ed.: *The Journals of Sylvia Plath* (Marvin Mudrick) 460
McFeely, William S.: *Grant: A Biography* (Guy Davenport) 123
MacInnes, Mairi: *Herring, Oatmeal, Milk, and Salt* (Dana Gioia) 640
McLaughlin, Charles Capen, Charles E. Beveridge and David Schuyler, eds.: *The Papers of Fred-*

erick Law Olmsted, Volume II: Slavery and the South, 1852–1857 (Guy Davenport) 123
Machado, Antonio: *The Dream Below the Sun: Selected Poems,* trans. by Willis Barnstone (Vernon Young) 139
Mahapatra, Jayanta: *Relationship* (Emily Grosholz) 319
The False Start (James Finn Cotter) 471
Makuck, Peter: *Breaking and Entering* (Dean Flower) 274
Mandelbaum, Allen, trans.: *Inferno; Purgatorio* (James Finn Cotter) 306
Mariani, Paul: *William Carlos Williams: A New World Naked; William Carlos Williams: The Poet and His Critics* (Jay Parini) 633
Mayor, Andreas, C. K. Scott Moncrieff and Terence Kilmartin, trans.: *Remembrance of Things Past.* by Marcel Proust (Alfred Corn) 298
Mazzaro, Jerome: *The Figure of Dante: An Essay on the Vita Nuova* (James Finn Cotter) 306
Mendelson, Edward: *Early Auden* (Hayden Carruth) 334
Moncrieff, C. K. Scott, Terence Kilmartin and Andreas Mayor, trans.: *Remembrance of Things Past,* by Marcel Proust (Alfred Corn) 298
Moore, Brian: *The Temptation of Eileen Hughes* (William H. Pritchard) 159
Moore, Richard: *Empires* (James Finn Cotter) 471
Musa, Mark, trans.: *Dante's Inferno; Dante's Purgatorio* (James Finn Cotter) 306
Naipaul, V. S.: *Among the Believers* (Marvin Mudrick) 130
Nathan, Leonard: *Holding Patterns* (James Finn Cotter) 471
Parini, Jay: *Anthracite Country* (James Finn Cotter) 471
Perlberg, Mark: *The Feel of the Sun* (James Finn Cotter) 471
Pevear, Richard: *Exchanges* (James Finn Cotter) 471
Phillips, Robert: *Running on Empty: New Poems* (G. E. Murray) 151
Plante, David: *The Country* (William H. Pritchard) 159
Plath, Sylvia: *The Complete Poems* (Emily Grosholz) 319
Pollitt, Katha: *Antarctic Traveller* (Dana Gioia) 640
Proust, Marcel: *Remembrance of Things Past,* trans. by C. K. Scott Moncrieff, Terence Kilmartin and Andreas Mayor (Alfred Corn) 298
Prunty, Wyatt: *The Times Between* (James Finn Cotter) 471
Quinn, John: *The Wolf Last Seen* (Dana Gioia) 483
Randall, Julia: *The Farewells* (Emily Grosholz) 319
Rich, Adrienne: *A Wild Patience Has Taken Me This Far: Poems 1978–1981* (Emily Grosholz) 319
Rinaldi, Nicholas: *We Have Lost Our Fathers* (James Finn Cotter) 471
Robinson, Janice: *H. D.: The Life and Work of an American Poet* (Jeffrey Meyers) 628
Savage, Thomas: *Her Side of It* (William H. Pritchard) 159
Schnackenberg, Gjertrud: *Portraits and Elegies* (Emily Grosholz) 319
Schulman, Alix Kates: *On the Stroll* (William H. Pritchard) 159
Schuyler, David, Charles E. Beveridge and Charles Capen McLaughlin, eds.: *The Papers of Frederick Law Olmsted, Volume II: Slavery and the South, 1852–1857* (Guy Davenport) 123
Seton, Cynthia: *A Private Life* (William H. Pritchard) 159
Shapiro, Alan: *After the Digging* (Emily Grosholz) 319
Simpson, Eileen: *Poets in Their Youth* (Marvin Mudrick) 460
Sisson, C. H., trans.: *Dante, The Divine Comedy* (James Finn Cotter) 306
Snodgrass, W. D.: *If Birds Build with Your Hair* (Dana Gioia) 483
Sorrentino, Gilbert: *Crystal Vision* (William H. Pritchard) 159
Spacks, Patricia Meyer: *The Adolescent Idea: Myths of Youth and the Adult Imagination* (Clara Claiborne Park) 654
Spires, Elizabeth: *Globe* (Dana Gioia) 640
Stafford, William: *The Quiet of the Land* (Dana Gioia) 483
Stone, Robert: *A Flag for Sunrise* (William H. Pritchard) 159
Szymborska, Wislawa: *Sounds, Feelings, Thoughts: Seventy Poems,* trans. by Magnus J. Krynski and Robert A. Maguire (Vernon Young) 139
Tang Xianzu: *The Peony Pavilion,* trans. by Cyril Birch (Dore J. Levy) 314

Tanizaki, Junichiro: *The Secret History of the Lord of Musashi* and *Arrowroot*, trans. by Anthony H. Chambers (George Kearns) 499
Theroux, Paul: *The Mosquito Coast* (William H. Pritchard) 159
Thomas, D. M.: *The White Hotel* (William H. Pritchard) 159
Tomlinson, Charles, ed.: *The Oxford Book of Verse in English Translation* (Richmond Lattimore) 154
Tyler, Anne: *Dinner at the Homesick Restaurant* (George Kearns) 499
Warren, Robert Penn: *Rumor Verified: Poems 1979–1980* (Vernon Young) 139
Wetherell, W. D.: *Souvenirs* (William H. Pritchard) 159
Winstone, H. V. F. and Gerald de Gaury, eds.: *The Road to Kabul* (Vernon Young) 660
Woiwode, Larry: *Poppa John* (Dean Flower) 274
Wolff, Tobias: *In the Garden of the North American Martyrs* (Dean Flower) 274
Woodward, C. Vann, ed.: *Mary Chesnut's Civil War* (Guy Davenport) 123

VOLUME XXXV

Spring 1982 (No. 1) pages 1–176; Summer 1982 (No. 2) pages 177–352; Autumn 1982 (No. 3) pages 353–512; Winter 1982–83 (No. 4) pages 513–672

Notes on Contributors

The essay in this issue by EDWARD JOSEPH SHOBEN, JR.* began as an address to the Jane Austen Society of North America. Mr. Shoben is a clinical and consulting psychologist; his recent books include *Lionel Trilling: Mind and Character* and *Mental Health: The Human Perspective*.

JOAN MURRAY* has just assembled her first full-length collection of poems. This year, on a NYSCA grant, she is Writer in Residence at The Niagara Council of the Arts.

JEROME MAZZARO's latest book is *The Figure of Dante* (Princeton). A collection of his poems, *The Caves of Love*, is forthcoming from Jazz Press.

JOHN O'BRIEN is now completing a novel and a book of short stories.

JOHN HOLLOWAY has recently finished a book-length poem on Cambridge and the English Fenland. A new collection of lyric poems is also nearing completion.

BARRY SPACKS's *Spacks Street: New and Selected Poems* was recently published by Johns Hopkins University Press.

ROBERT SWANSON* is poetry editor of *California Quarterly*.

KRASSIN HIMMIRSKY* was born forty-five years ago in Bulgaria. He has served as cultural attaché at the Bulgarian Embassy in Washington, D.C.

ANNE S. PERLMAN's first collection of poetry, "Sorting It Out," appeared in 1982 from Carnegie-Mellon University Press.

PRESCOTT EVARTS, JR.* teaches English at Monmouth College in New Jersey. He has recently completed a poetry collection and is now at work on a novel.

JAMES REISS's new collection, *Express*, is due this spring from the University of Pittsburgh Press.

ARNOLD KLEIN's* work has appeared in *The Soho Weekly News*, *The Nation*, and *Harper's*.

A graduate of Yale University and the Iowa Writers' Workshop, OLIVIA HOLMES* currently lives in Rome, working as a translator and teacher of English.

JEFFREY MEYERS'* *D. H. Lawrence and the Experience of Italy* will soon be published. Mr. Meyers has just completed another book, *Disease and the Novel*.

JAY PARINI's first book of poetry, *Anthracite Country*, was published last spring by Random House.

CLARA CLAIBORNE PARK teaches English at Williams College.